

Localizations - under the hood

Ushahidi uses Kohana's internationalization features.

- Language strings are stored in PHP arrays under the `i18n` directory.
The `application/i18n` directory is included as a submodule from the [Ushahidi-Localizations](#)
- The strings are retrieved using `Kohana::lang()`
- See the Kohana docs for more info: <http://docs.kohanaphp.com/general/i18n>

Translations for the platform are managed in [Transifex](#)

- Transifex works with PO files, so the PHP arrays have to be converted before sending to Transifex.
- The conversion is done by a custom Kohana module: <https://github.com/rjmackay/kohana-i18n-manager>
- PO files are pushed to Transifex using the transifex commandline client: <http://help.transifex.com/features/client/>

Sources of Truth

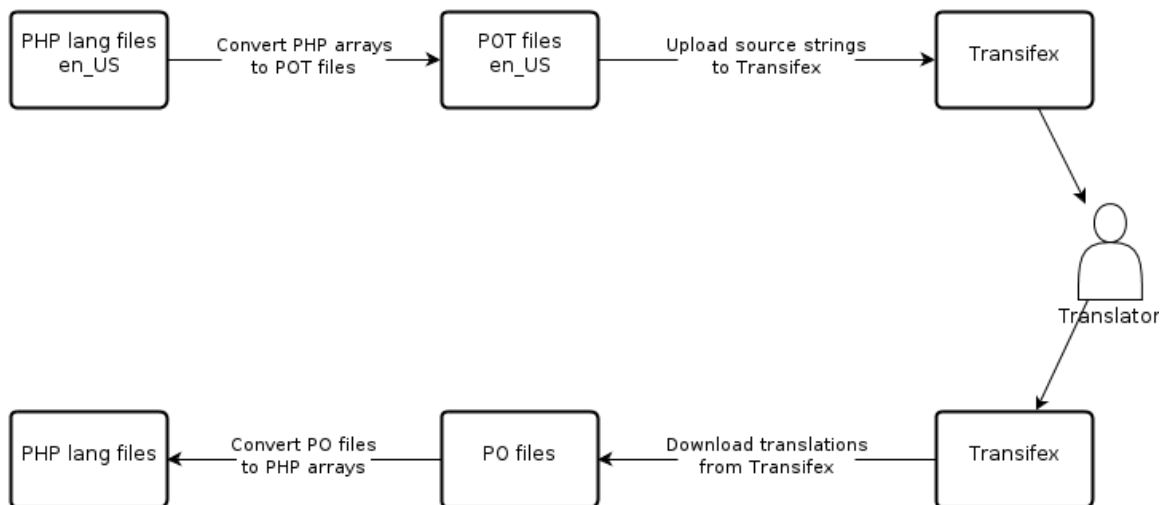
- The authoritative source for source strings is the [Ushahidi-Localization repository](#) on github.
- The authoritative source for translations is the [Transifex repository](#)

To add new strings:

1. Create a new translation string
2. Add it to the `i18n/en_US` PHP arrays
3. Commit this change to the Ushahidi-Localizations repository

The new string will be automatically picked up by cron runs and pushed to Transifex

Translation Process



Automatic processing:

Cron runs [tools/full-sync.sh](#) on `qa.ushahididev.com` every 6 hours

1. Converts PHP arrays for `en_US` to POT files
2. Commits POT files to github
3. Uploads POT files to Transifex
4. Downloads translated strings from Transifex into PO files
5. Converts PO files to PHP arrays
6. Commits PO files and PHP files to github

Related links

- Kohana lang docs
[[http://docs.kohanaphp.com/core/kohana?s\[\]=lang#use_language_strings](http://docs.kohanaphp.com/core/kohana?s[]=lang#use_language_strings)[http://docs.kohanaphp.com/core/kohana?s\[\]=lang#use_language_strings](http://docs.kohanaphp.com/core/kohana?s[]=lang#use_language_strings)]
- Kohana internationalization <http://docs.kohanaphp.com/general/i18n>
- Kohana UTF8 library <http://docs.kohanaphp.com/core/utf8>
- Ushahidi-Localization repository <https://github.com/ushahidi/Ushahidi-Localizations>
- Kohana-i18n-module <https://github.com/rjmackay/kohana-i18n-manager>
- Transifex repository

TranslationProcess.xml for <http://www.diagram.ly/>